Մանղումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վիրիւլիպ, գըյմէթի խթանպոլ իչին 2 լիրա վէ թաշրալար իչին սէնէտէ 200 նիւսխէ վիրիւլիպ, վէ բոսթա բարասը իչինտէ օլարագ 2 լիրա տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթըլըր։

Մանցուամի Էֆքեար

ՄԻՈՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՈԼԻԹԻԳՐԱՖԻԿ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթըն պէհէր սաթրը պիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 ղրշ. վէ իլան սըրասընա գօնուլմասան իլանըն սաթրը 5 ղրշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթասա Բէյնճէմպիհ Բազարընտա վագը Ն. 41 իրսի խանընտա կարապետ Ց. Փանոսեան իսմինէ կէօնատրիլէճէք տիր։

LLOYD SUISSE

ԼՕՅՏ ՍՈՒԻՍ

Վէնթէրթիւտէ իհտաս օլունմուշ օլան Լոյա Սուիս նամ սիկուրթա գումբանեասը, պահրէն վի պէհրէն վէ չայ իւզէրինէն նագլ օլունան էշեալարը սիկուրթաեա թութտուգտան մաստա, տէնիզ վէ չայտա իշլէէն էվրօբա վէ Եունան վէ Օսմանլը վաբօրլարը վէ եէլքէն կէմիլէրինէ վէ եախօտ գարատա տէմիր եօլ արապալարընա եիւքլէթիլմիշ օլան մալ վէ կըրուբօ վէ սայիրէ, վէ բոստաեա թահիւտէթտիրիլմիշ մէքթուպ վէ բաքէթլէրի սիկուրթա իտէր։

Ֆիեաթ էհվէն վէ չարթլար ֆայիտէլի տիր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին սահիպ իմզալարա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Պաշ Ագէնթօ — Ագէնթօ
Հ. ԷԼՊԻՆԿ — ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԷԶ
Գալաթա — Պազէ գարու

PAPIER RIGOLLOT

ՐԻԿՕԼՕ ԹԱՂԸՏԸ

ԵԱԽՕՏ

ՔԵԱՂԸՏ ԻԶԷՆՏԷ ՀԱՐՏԱԼ ԼԱԲԱ ԻԶԻՆ

Ալթուն միտալեա — Կիւմիւշ միտալեա — Կիւմիւշ միտալեա
Լիոն 1872 — Հավր 1868 — Բարիս 1872

ԲԱՐԻՍ, 24, ՎԻԼԼԹՕՐԻԱ ՃԱՏՏԷՍԻ

Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա պահրիեէ խաթթախանէլէրինտէ գապուլ օլունմուշ տուր։
Իշ պու լաբա պիր գաչ տաղըգատա թէէսիրինի կէօսթէրիր։
Մէղքիւր լաբանըն գալպը չըգմըշ օլտուղունտան, իշ պու իմզաեա տիգգաթ օլունմալը տըր։

Սաթըլըր Մ. Տէլա Սուտա, վէ Զօպան օղլու վէ Ծանոի վէ Գասապեան էճզախանէլէրինտէ։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 6

ՏԵՒՐԻԷ ԵՈՒՄՈՒՇԱԳԼԸԳ ՎԷ ԹԱԶԷԼԻՎԷ ԿԻՒԶԷԼԼԻՔ ՎԻՐԻՃԻ ՍԱՊՕՆ

Լ.Թ. Բ վերին մարուլ խիւլասասընտան եաբմըշ օլտուղու իշ պու սապօն, թօալէթա իչին էն ալէ սապօն տուր։

Պաշլըճա սաթըլտըղը մահէլլ, Բարիստէ Գուլվոր Ըսթրազպուրկտա 10 նիւմէրօլու մաղազա տըր։

Սաթըլըր բէրտ՝քէր տիւքքեանլարընտա։

1200 DÉPOTS A PARIS

CHOCOLAT
DU
Planteur

ԶՕԳՕԼԱ ՏԻՒ ԲՐԼԱՆԹԷՕՐ

Պու չօգօլաթա զիեատէ սրհէթպա չորրդ Պիրինճի ճինս 1/2 քիլ 2 ֆր։ Հէր չէնդրի պաշլը սաթիչճաքլարընտա տամ Պատիստէ սախ 1200 մահէլլատ սաթըլըր։

Իզհարը իֆլաս իթմիշ օլան թաշճը Գօղոսքն իֆլասը Հոգգընտա լաղմ կէլէն մուամէլաթը գանունիյէ քեռմի լէն իճրա օլունմուշ օլտուղունտանմէր գում զիմմէթինտէ ալտաճաղը օլտուղունու իսպաթ իտէնլէրին, միւֆլիսը մէրգում թարաֆընտան ալտաճգլըլարա թէքլիֆ օլունան գօնգօրատաթօնը միւզաքէրէ վէ գարարլաշթըրըլմասը իչին ուսգանան օէնէօի մարքընը էչինէ թէսատիֆ իտէն սալը կիւնիւ առաթ ալթը ըտաէլերինտէ թիճարէթ. խանէտէ քեռին ժիւժ գօմիսէրլէրէ մախսուս օտաեա կէլմէլէրի իլան օլունուր։

ԱՄՊԱՐ ԿԵՆԱՑ

ԿԱՄ

ԳԱՂՏՆԻՔ ՀԵԾՏԱԿԱՆ ՄՈԼՈՒԹԵԱՆՑ

ՏԱՍՆ ՊԱՏԿԵՐ

Գ. ՊԱԶՏԱՄԱՐԵԱՆ

ԳԻՆ 5 ՂՐՇ.

Սոյն գիրքէն հատ մ՚ունենալ ամէն ոնճանց համար կարևոր է։ Հոն հեշտակաս մոլութիւնք իրենց սոսկալի կերպարանքովը նկարագրուած են։ Ընտանեաց առողջութեան ու երջանկութեան վերաբերեալ օգտակար խրատներ ալ կան։

Մոլութիւններու բառնալու համար հանդերձեալ աշխարհին պատիժներուն սարսափը միայն չբաւէր, այլ անոնց ուղղակի մեր մարմնոյն վրայ բուծած վնասակար ազդեցութիւններն ալ բացատրելու է։

Գաղտասարեան էֆէնտին աս պատճառու ոտ մէկ քանի տարիներուս մէջ բուծ հրատարակութիւններուն մեծ ծառայութիւն մը մատուցած եղաւ Ազգին. ծառայութիւն մը՝ զոր բնաւ չեն կրնար ջնել կղերականաց մեծագոյն մասին մոլութեանց դէմ տարիներէ հետէ հին դրութեամբ տուած չոր ուցամաք քարոզներ։

(Մէղքիւր քիթապ, ղայէթլէ օգտունմաեա չաեան պիր քիթապ օլտուղունտան, տէլիգանլըլարը՝ն օգումասընը թավսիյէ իտերիզ։)

ՏՕՆ ՔԻՇՕԹ

ՏԵՏՐ Զ

Զիրվանդէս Սպանիոյցի անուանի վիպասանին այս նշանաւոր գործը զոր Գաղղիերէնէ Թարգմանած է Մահակեան վարժարանի սաներեն մին՝ տեսը առ տեար պիտի հրատարակուի, և արդէն է. տեարերն ալ տպուած ըլլով կը ծախուի 'ի Ֆրէնկեան գրատուն, Մահմուտ փաշա Թօհաֆճը ճանիկ աղալի խանուքը, Սամաթիա Հայկ. գրօսարանը, նաև ցրուիչներու ձեռամբ։

ՖՕՆՏՕ ՊԱՆԳԱՄԸ

Ամէրիկէ, Պազէ-Գաշասասընտա Էմրա Կէմրէ-կէ- գարշըսընտա Ն. 15

ԷՆ ՊԼՕՑԻՒԲ ԻԳՐԱՄԻՑԼԷ 600.000 ՖՐԱՆԳ

Ալֆրանկա 1874 Ապրիլ իպթիտասընտա Զարպխանէի ամիրէաեէ գուրասը բէշիտէ օլունաճագ Բուսէլի թիմուր եօլու իսիգրազ թահվիլաթը իգրամիեէ գազանան պիլեթլէրի (բլօմէս) ժէնֆասթը չարթլար իլէ ֆիրուխթ օլունուր։

Մէղքիւր բրօմէս պիլեթլէրինտէն՝ Մահմուտ-Բաշա պազընտա պուռանը Մանուկ աղանը տիւքքեանընտա, վէ Գալաթ-քէօյ իսկէլէ ճատասէսինտէ Թիւթիւնճիւ Մկրտիչ աղանը տիւքքեանընտա տախի պուլունուր։

Ֆոնտօ պանգասընտա Տէվլէթը Ալիեէնին վէ Էվրօբանը հէր նէվ իսիգրազ թահվիլաթը պուլունուր, վէ անլերին գուրօնլերի ըսքօնթօ օլունուր։

Սաքսօնեանընը բիեանքօ պիլեթի ասլիեէլերինտէն 85 ինճի թէրթիպաթը իչին մախսուսէն ճէլպ իլէ, Ֆոնտօ պանգասը Թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունմագտա տը, պունլարը պէօյիւք իգրամիեէլերի 24.000, 16.000 8000 վէ զայրիհիմ Լիր. Օսմ. իպարէթ տիր։

ՏԷՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՎԷ ՋՕՊԱՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲ.

ԱՃՆԱ ՎԷ ՃԱՄ ՏԷԲՕՋԻԹՕՄՈՒ

Ինկիլիզ Ահմէտ էֆէնտինին պու տէֆա Գալաթատա Մահմուտիէ ճատասէսինտէ եանի Թրբամվայըն կէչտիյի եօլ իւզէրինտէ Եօրկանճըլար ճիվարընտա միւճէատտէն քիւչատ իյլէտիյի 73Ն մաղազատա սալօն իչին պէօյիւք վէ քիւչիւք Ֆրանսզ այնալարը Թանէ վէ սանտըգ իլէ, վէ հէր նէվի չիչէքլի վէ բէնկլի ճամ վէ հաֆիսէ 12 մումլատան 32 մումլուեա գատար, վէ եալտըզը վէ մավօն գօնսօլ վէ հէր ճինս կէմի վէ էլ վէ արապա ֆէնէրլէրի վէ սուֆրա իչին պիլօր չամատան վէ բէնճէրէ բէրվազարը իչին եալտըզը հէր ճինս չէրչիվէ վէ հէր ճինս խուրտէպին վէ արապա վէ վաբօր իչին հէր ճինս ճամ, էնվէն ֆիեաֆլա սաթըլմագտա օլտուղու իլան օլունուր։

THÉ
DE LA
Compagnie Coloniale

ԳՕՄԲԱՆԵԻ ԳՕԼՕՆԻԱԼ ՋԱՅԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՏԷՐԷՃԷՏԷ ԱԼԷԱ

Մէղքիւր չայ ինսանա բէք կիւզէլ բայիհա վիրիպ, սրհէթի պէտէնէ տախի բէք ֆայիտէլի պուլունան հէր նէվի չայլարտան միւրէքքէպ պուլունմագտա տը։ Գումբանեայի մէղքիւր քէնտի չիգօլաթսուսունու իմալ իյլէտիյի կիպի, եանի ֆիաթընտան էվվէլ, ճինսինին ալէա պուլունմասընա իգաամ իտէրէք, սաթտըղը չայ ղայէթ իւլ ղայէ ալէա ճինատէն տիր. ֆիեաթը, իւչ նիւզ կրամլըգ գութուսու 6 ֆրանգ, վէ 150 կրամլըգ գութուսու 3 ֆրանգ։

Ուսմանէն սաթըլտըղը մահէլլ Բարիստէ Ռիվօլի սոգաղընտա 132 նիմէրօլու մաղազատա վէ հէր չէհիրլէրտէ պուլունան պաշլըճա թիւճճարլար վէ էճզաճըլարտա։

ԱՋԳԱՆՑԻՆ

Մեղու Հայոստանիոտ տթիտէքի հավատիոլէր օգունմուշ տուր։

Վաղարշապատից պ. Ավնուսկան Ս. Մ.-ն հազորդում է հետևեալը։

Հոստատ աղբիւրից լսեցինք, որ յառաջիկայ ամիսներում Նորին Վեհափառութեան ձեռնասուն աշակերտ Վահրամ վարդապետ Մանկունին մըտադիր է գնալ Կ. Պոլիս ազգային գործով։

— «Մշակին» ցխինուալից գրում են այն տեղի ծխական ուսումնարանի ողորմելի դրութեան վերայ։ Քառասունի չափ աշակերտներ ստիպուած են դիզուիլ ցուրտ և խոնաւ սենեակի մէջ առանց վառարանի, զրկուած նստարաններից, գրատախտակից և այլ իրեղէններից։ Ուսուցիչը ամբողջ ամիսներ իւր ռոճիկը չէ ստանում և եթէ ստանայ, այն էլ իբրև ողորմութիւն հոգաբարձուների կողմից, որոնք հաւաքած փողերը չեն ներկայացնում։ Ուսումնարանը ունի տարեկան 420 ռուբլի եկամուտ միայն մոմավաճառից և բացի սորանից ընծայած գումարների տոկոսիքներն է ստանում։

— Զորեքշաբթի յունվար 2ին Հաւլաբարում մի քանի Հայ երիտասարդներ ռուս և վրացի թատրոնասէրների մասնակցութեամբ կներկայացնեն յօգուտ Ս. Մաշտոցեան սասմնարանի՝ Դալալ Ղազո, «Երկուսս էլ քաղցած ենք և երկուսս փող չունինք» և մէկ Ռուսաց վեդոմիլ։

ԵՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լոնտրա 12 մարտ

Էտիմպուրկ տուգասը իւէ տիւշէսասը, պէրապէրլէրինտէ գէրտուիչտ հազրէթլէրի պուլունտուղու հալտէ, պու կիւն Լոնտրատա տուխուլ իլլէտիլէր. հէր նէ գատար չօգ գար եազմագատա իտի իսկ տէ, սօգագլարատա խընճախընճ տատմ վար իտի։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէրլին 12 մարտ

Բերէնսֆտը Գիզմարգ նամիզատ տբր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 11 մարտ

Վագանցատան սօնրա, հիւքիւմէթ, ղազէթալար հազգընատա, միլլէթ մէճլիսինէ պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իտէճէք։

Հիւքիւմէթի միւսթագիլէ թարտարանքնատան գէրդպէշ նէֆէր մէպուսուն, Մ.կամպէթթանքն թահթ ըիասէթինտէ պուլունմուշ օլան մուհաֆազայի միլիյէ հիւքիւմէթինին թահթ մուհաքէմէէ ալընմասընը մէճլիսէ թէքլիֆ իտէճէքլէր իմիշ։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 11 մարտ

Պօրատատ ազ իշ օլաու, եալընըզ Օ-թրօ-Օթոման պանգասընքն քեսղընալարը արանմագատա տբր։

ԹԻԻՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ, 11 մարտ

Միտ. Ն. Օր. բամուղու	8 8 1/8
Տօլարա էյի ճինս	5 1/8 1/4

Պու կիւնքի սաթը, 12,000 պալէտ Բիացա գավի

Լօնտրա, 11 մարտ.

Ագիօն	23
Թիֆթիգ	34 35
Զաթ իրէյի	22
Ճէհրի ին. լիր.	5 1/4 3/4

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լոնտրա 12 մարտ

ահամը Ուսումի աչքլոը	407 8 41 1/8
» » գաբանտը	41 1/8 1/4
89 »	52 3/4 53
Ինկիլիզ գօնսօլիտի	92 1/4

Բարիս 11 մարտ

Իսհամը Ուսումիյէ աչքլոը	41 70 1/2
1869	268 75
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիօ	25 24 5

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՈՁԱՍԸ

Էսկ. Ուս. 28 փետրվար գաչ.	47-08
» մարտ 1 սապահ աչքլոը	47-
էն եիւքսէք	47-13
էն աշաղը	46-35
» » սապ 5 1/2	46 38
Խսթիզրոզ 1863	305
» 1865 » »	305
» 1869	276
» 1872 Ա Բ	
Գրէսթ ժէնէրալ	8 լիրա
Սօսիէթէ ժէնէրալ-գոսիօնլորը	6-10
Ոսմանիէ Օթոման	4
Ստամպօլ պանգասը ազսիօնլորը	4-32
Զանգ աը Գօմերսիալ	
» Զալթաճի	
» Վէրէսի	225
» Սօսիէթէ Օսթրօ Թիւրք	300
Շէմնաբէթէր սէհիմլերի էսկի	109 1/2
» » եէնի	49 1/2
Թրամվայ հիսսէլերի գուբօն քէսիք	720
Գրէսթ Հէլէնիկ	10 ընգանթօ
Լօրիուսմ մատէնի ազսիօնլորը	74
Գուբօն ազանթօսու	90 բարա
Ազգի Ֆուրդի	11-13
Ռէնթ	
Հէվալէսիզ	3

ԳԱՄԳԻՕ ՖԻԵՆԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը 111 3/4 իւչ այ վատէ լէք

Դրանք 22 80 » » »

ԱԳՃԷԼԷԲԻՆ ԲԻՈՁԱՍԸ 1 ՄԱՐՏ

Ինկիլիզ լիրասը	111 10
Ֆրանսզ ֆրանկու	88-5
Բօլ	90 5
Գերմանիա մարկու	51-25
Գլխաղ մէհիթիլէ Ֆարգը	2 02
Թէթալիք Ֆարգը	5-15
Գաֆար	3 20
Գէշիլկ	4 35
Քառասուն գայմէսի 6 56	գաբիք

ՏԱՂԽԻԼԻՑԷ

Տիւնքի կիւն Ռուսիա վէ Իրան վէ Ֆէլէմէնկ էլչիլէրի Պապը Ալիտէ խարիճիեէ նազըրը տէվլէթլու բաշա հազրէթլէրի իլէ միլաթի վէ պազը բօլիթիգա մէսէլէլէրի հագգընատա իճրատի միւզաքէրատ իթմիշլէր տիր։

—Ամպէդ չէհիր էմինի բաշա հազրէթլէրինէ 7 500 ղուրուշ մազուլիեէթ մատշը թախսիս պուլրուլատուղու իշինտիլմիշ տիր։

—Էսպագ գաբատան բաշա մէրհում տամատ խալիլ բաշանը Ուն գաբանընատա եաբաբրըպ, սօնրատան սալթանատը սէնիեէ թարտիքնատան սաթը ալընարագ ասատքիրի շահանէ իշին ուն էօեիւթմէեէ թախսիս գէլը նան տէյիրմէն, պու քէրրէ օն սէքիզ թաշ իւզէրինէ թամբրի իրթամ պուլմուշ օլաուղունատան, տիւնքի կիւն զաթը հազրէթի սատարէթբէնատի վէ սայիր վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթը հազը պուլունաուգլարը հալտէ ըէսմէն քիւշտ օլունմուշ տուր։

— Էվվէյգի չարշէմպիհ կիւնիւ Ռում բաթրիի հազրէթլէրի, իզզէթլու Անթօքուլօ էֆէնտի իլէ խարիճիեէ նազըրը տէվլէթլու բաշա հազրէթլէրինէ տէվլէթխանէլէրինէ կիտէրէք միլլէթէ միւթատալիք պազը մէսայիհ իշիւն միւշարիլէյհ հազրէթլէրի իլէ միլաթագաթ իթմիշլէր տիր։

—Մէմալիքի էճնէպիեէեէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ, փեարվար ալընատ Մբասը թարտիքնատան իսքէնտէրիեէեէ 55 պին գանթար բամուգ կէլմիշ վէ կէչէն սէնէքի մըգտարը մահսուլէ նէզարէն, Մբասրատա բամուգ թիճարէթի սէնէքատէն խէնէեէ թէրագգը իթմէքտէ պուլունատուղու անլաշըլմըշտը։

—Սօֆիատան գիւսթէնտիլէ գատար եաբըլատագ օլան 80 քիլօմէթրօ չըմէնտըֆէր ամէլիատթընը, Մ. Գէրժէ վէ Մ. Գիլիվօրիատա իհալէ օլունատուղունու, Լէվանթ Հէրալատան տարագ հէր նէ գատար պիլտիրմիշ իտիք իսէտ տէ, թահգըգատը վագըտմըզտա նէզարէն, մէզքիւր խատթը ինշատը, տէյիլ մէրգուման միւհէնտիսլէրէ իլլա, Ազարիան վէ գումբանեատընա իհալէ օլունմուշտուր։

—Ալատրանկա մարտ 11 տէն իթիպարէն, մէմալիքի մահրուսէնին թէլէկրաֆ մէրքէզլէրինատէ չիֆրալը վէ եախատ կիզլի լիսանլա թէլէկրաֆ գատուլ օլունմատատաղը, վէ պու կիպի թէլէկրաֆլարը թէվգէֆ օլունուպ քիմէ քի չէքիլմիշիսէ, օնա թէլիմ օլունմատատաղընը, բասթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթի թարաֆընատան էհալիեէ իլան իտէրիզ։

—Տիւնքի նիւսխէմիզտէ իսթանպօլատա վագը Պօտրում խանընատա պիր օտատա եաթմագատա օլան պէշ նէֆէր համմալըն, քէօմիւրիւն կազընատան էօլմիւշ պուլունատուգլարը եազըլմըշ իտի։

Գու մատատէ իւզէրինէ հէր նէ գատար չօգ տէֆտա չօգ ղազէթալարատա եազըլմըշ իսէ տէ, եիւզտէ պիր քիշիյէ, վէ տէլլ խուսուսա գատան թալիֆէսինատէն հիչ պիրինէ թէէսսիր իթմէտիկինի, վէ հաթթա պու կիւնլէրատէ պիր գաչ տէֆտա մուղալիրինի կէօզլէրիմիզէ կէօրա իւկիւմիւզատէն, թէքէրրիւրինէ հաճաթ կէօրիւրիւզ։

Ճահիլ տատմը էսկի պիլտիկինատէն գանտըրըպատա վաղ կէչիրմէք, պիր հալվանա պիր չեյ թալիմ իտիպ էօյրէթմէքտէն ատահ զիեատէ կիւճ տիր. հալպու քի հէր ֆէնալըղընն սէպէպի տէ ճէհալէթ տիր, իթիգատը պաթըլ վէ էֆքարը պաթըլ տիր. հէր չեյատէն զիեատէ պու խուսուսատա տիգգաթ օլունմալը տբր։

Քէօմիւր եանտըղը վագթ, իսթէր մարբագ օլսուն, իսթէր իյի քէօմիւր օլսուն, տարիմա իչինատէն ասիտ գարպօնիք տէրլեր պիր կաղ վար տբր չըգար. վէ եանտըղը օտատա տէլիք տէչիք, վէ տշէգ բէնճէրէ օլմատըղը վագթ տատմը պօղար, նատալքի չօգ տէֆտա ղազէթալարատա օգունմագատա տբր, Էվրօպատա վէ Ամէրիգատա, գօլալըգլա քէնտիլէրի էօլտիւրմէք իսթէյէնլէր, մէզքիւր եոլ իլէ ճանլարընա գէյմագատա տբրլար։

Գու կիւնէշ կիպի աշիքատը պիր սահիլիք, վէ պիլինմիշ պիր իլիմ իքէն, հալէտ, հէման տէյէպիլիրիզ քի, եիւզտէ օգսան տօգուզ Հայ խանէսինատէ տթէշին ալթընատա կէօմիւլմիւշ քէօմիւր սագլանըլմագատա տբր։

—Պօեատը քէօրիւ գէրլարընատա չատբր ալթընատա իգտամէթ իթմէքտէ օլուպ, օն նուֆուսատան իպարէթ օլան պիր քիւրտ ֆամիլեասընա, քէօյտէ վէ եախատ տիկէր մինասիպ պիր մահէլլատէ նագլ ու իսքեան իլլէմէսի իշին, պունատան էվվել հէր նէ գատար իխթար օլունմուշ իսէ տէ, գատուլ իթմէմիշ օլատուգլարընատան, կէչէն սօղուգլարատա մէզքիւր ֆամիլեա էֆրատը ճիւմլէսի պիրտէն տօնատուգլարը ի չիտիլմիշ տիր։

—Շիլեեէ թատի, Գարա Քիրազ գարիլէսի սաքինլէրինատէն օլուպ, պունատան ագտէմ գէյատա պուլունան, Պօչանը օգլու Ալինին, պու քէրրէ գարիյէի մէզքիւրէ ճիվարընատա Ֆէտէրնէ Պայրի նամ մահէլատէ նաշէսի պուլունմուշ, վէ մէրգումուն չիտէթի չիթատեէ ուղրատարագ տօնմուշ օլատուղու, օլունան թահգիգատթ, վէ մուայեէնէտէն անլաշըլմըշ տբր։

—Իսկիւատարատա, Զավուշ տէրէսի նամ մահէլատէ պուլունան պօսթանլար իչինատէ, թահմինէն էլլի եաշընատա պիր գատրն ճէնազէսի պուլունմուշ, վէ թահգըգ օլունտուգատա, մէզպուրէնին ագլընատա խիֆֆէթ օլմասընատան տօլատը, տարիւշէֆֆագ տեակէօնտէրիլմիշ, վէ օրատա տէրտէսթի թէատվի իքէն, հէր նատալատա ֆիրար իտէրէք, մէզքիւր պօսթանլարատա կիրիզ, օրատա գալարագ տօնմուշ օլատուղու անլաշըլմըշ տբր։

—Եէնի քէօյիւն աշաղը մահալլէսի սաքինլէրինատէն պօեատը Աբասթօլ օղլու Եօրկի, Գանարէ գարիյէսինատէն գուդբզ, Եէնի քէօյէ կէլմէքտէ իքէն, եօլատա տօնմուշ օլատուղու, օլունան թահգիգ, վէ մուայեէնէտէն անլաշըլմըշ տբր։

—Իսկիւատարատա, Զավուշ տէրէսի նամ մահէլատէ պուլունան պօսթանլար իչինատէ, թահմինէն էլլի եաշընատա պիր գատրն ճէնազէսի պուլունմուշ, վէ թահգըգ օլունտուգատա, մէզպուրէնին ագլընատա խիֆֆէթ օլմասընատան տօլատը, տարիւշէֆֆագ տեակէօնտէրիլմիշ, վէ օրատա տէրտէսթի թէատվի իքէն, հէր նատալատա ֆիրար իտէրէք, մէզքիւր պօսթանլարատա կիրիզ, օրատա գալարագ տօնմուշ օլատուղու անլաշըլմըշ տբր։

—Եէնի քէօյիւն աշաղը մահալլէսի սաքինլէրինատէն պօեատը Աբասթօլ օղլու Եօրկի, Գանարէ գարիյէսինատէն գուդբզ, Եէնի քէօյէ կէլմէքտէ իքէն, եօլատա տօնմուշ օլատուղու, օլունան թահգիգ, վէ մուայեէնէտէն անլաշըլմըշ տբր։

—Թօքհանէտէ, Մօմխանէ ճատտէսինատէ, պիր տրատ նաշէսի օլատուղու խատէր վիրիլմէսի իւզէրինէ, մուայեէնէ օլունուպ, էրպատպ աշիրէթատէն օլմաղլա, ֆիւճճէթէն վէֆատ իլլէտիյի անլաշըլմըշ տբր։

—Թէհրանատա չէտիտ պիր հարատքէթի տրզ վուգու պուլարագ, բէք չօգ ղարարը մուճիպ օլատուղու վէ պու տրա տէվլէթի Ալիեէ սէֆարէթխանէսի տախի խարատպ օլարագ, սէֆիր վէ սէֆարէթխանէ մէմուրլարընը չատբր ալթընատա իգտամէթ իթմէքտէ օլատուգլարը սէօյլէնիեօր։

—Գու սէնէ իզմիրատ տախի ղաեէթ չիտատէթլի գէշ իթտիկինատէն, էօթէտէ պէրիտէ բէք չօգ տատմլար տօնմուշլար տբր։ Եազան գարբն վէ եազմուրուն քէսրէթինատէն տաղլար պիւթիւն պիւթիւն գարանմըշ վէ բէք չօգ նէհրլէր թաշարագ, խալլի թարլալար վէ խանէլէր երգբլմըշ վէ պիր չօգ հալվան տախի թէլէֆ օլմուշտբր։

Շիտատէթլի սօուղուն սէպէպինատէն եէեէճէք վէ իչէճէյին ֆիեատլարը տախի տրթմշ տբր։

—Իզմիրատ պիր հաֆթա զարֆընատ պէշ տէֆտա հարիգ զուհուր իթմիշ։

—Ուզուն տատ պուրունունատ պիր պէօյիւք եէլքէն կէմիսի ֆուրթունատ թութուլարագ, ղարգ օլմուշ, վէ իչինատ պուլունան երկիրմի նէֆէր եօլճու իլէ պէշ թալիֆէ պօղուլմուշլար տբր։

—Ցուսամ տատասընատան իզմիրէ կէլմէյատէ օլան Նէօլօշոս նամ վարբր Պօտուրում էօնլէրինատ պաթմշ,ֆագաթ թալիֆէլէրի գուրթուլմուշ տուր։

—Բաղտը իրթէսի կիւնիւ Տէրիսատէթատէն իզմիրէ կիտէն Ռուսիա վարբրու եօլատ ֆուրթունատ թութուլարագ էշեալարընը տէնիզէ ատմատ մէճպուր օլմուշ տուր։

—Ֆաթիհ ճիվարընատ, Տէվէ խանը ճատատէսինատ, պիր տատմ նաշէսի օլատուղու խատէր վիրիլմէսի իւզէրինէ իճրատ գէլընան թահգիգատատ, վէ մուայեէնէտէ, քէնտիսի Լէզոս գարիեէսի սաքինլէրինատէն, վէ խբպատի թալիֆէսինատէն օլուպ, ֆիւճճէթէն վէֆատ իլլէտիլի անլաշըլմըշ տբր։

—Ցէյիս Եատի, Գէրգ չէշմէ ճիվարընատ, Հալիլ պէյ հազրէթլէրինին գանազը պազչէ տուտրը, տախբրը ի-

գէրինէ եբդիլէդ. Իլթինա գալա-րագ, վէ եարալանարագ վէֆաթ իթմիշ տիր ։

—Գալաթա, մէյխանէճի Զիմաչինին օն պէշ եաշընտա պուլունան գըզը Միգալթօնը, պիլ իդիթալ, Բում միլլէթինտէն Անէսթինին խանէսինէ գաչըրըլմըշ, վէ բէտէրի Թարաֆընտան չիքարըլէթ վուգու պուլմուշ օլմազը, մէզգուրէ վէ Անէսթի ճէլպ օլունտուգտա, գըզ բէտէրինի իսթէտիյինէ, վէ մուամէլէնին չիքարըլէթ, վէ տավա Թահթընտա պուլունտուղունա պինաէն, Թարաֆէյն մահքէմէյի ճէզայիյէյէ Թեսլիմ գըլընմըշ տըր ։

—Սամաթեայէ գարիպէսի ճիվարընտա, գարտ փէյքեար նամ մահէլլէ, պիր խաթունը նաշէսի պուլունմուշ, վէ լէտէլ մուայէնէ, չիտաէթի չիթմատան տօնտուղու անլաշըլմըշ իսէ տէ, մէզգուրէնին քիմ, վէ իսմի նէ օլտուղու հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր ։

—Կէչէնլէրտէ վուգու պուլան ֆուրթունատա, Շիլէտէն Տէրիսաատէթէ կէլմէքտէ օլան Իպէշ օղլու Ապտինին մալ հիւքլիւ սէֆինէսի, տըլթը Թայֆէսիյլէ զարգ, վէ նավէտօի օլտուղու, մահէլլինտէն կէլէն ժուրնալտան անլաշըլմըշ տըր ։

ԻԼԱՆԸ ՐԸՍՄԻ

Վարդգաի սաֆինէ նիզամնամէսինին եիկիրմի եէտինճի պէնտի իգթիզասընճա տաի քեադըտա իւզէրինէ եազըլմըշ օլան բօյիչա վէ պօնօ վէ էմր վէ սէնէտաթ վէ Թահվիլաթ կիպի էվրագը չիմտիյէ գատար Բուսումաթ Էմանէթի ճէլիլէսի տայիրեսինտէ վուրուլմագտա օլան Թամղա մուամէլաթը իշպու տօգսան սէնէի մալիեսի մարթը իպթիտասընտան իթիպարէն, Գալաթա կէօմրիւյիւնիւն իւսթ գաԹընտա պուլունան Թամղա իտարէսի մահալլինտէ ճէրէեան իթտիրիլէճէյի հէր քէսին մալիւմի օլմագ վէ պաաէղին իտարէի մէզգիւրէյէ միւրաճաաթ օլունմագ իւզրէ իլան օլունուր ։

Իմարաթը աժիրէյէր իչին, Թէգաւիթը մուայյէնէ, վէ չէրաիթի մալիւմէ իլէ, եիւզ սէքսէն պին գըրք մըգտարը ճէնօվա բիրինճիսինին, պէհէր գըյէսի եիւզ օնպէշ բարատա աէրտէսթի միւնագասա պուլունտուղունտան, Թալիպ օլան Թիւճճարըն, չէհրի մարթըն եէտինճի բէնճշէնպիհ կիւնի, Էհալէթ սաաթ տօգուզտա գատար, Էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի գօմիսյօնունա կէլմէլէրի ։

1289 Շուպաթ 28

Խիւսա նէքէրտէ, Հարիգ վուգուինտէ մէմուր օլմաեան վէ ահալիյ ու աղրապաը պուլունմաեան Էչխասըն մահէլլի հարիգտէ տօլաշմալարը մէմնուիեէթի գավինէ Թահթընտա ալընարագ, քէյֆիյէթ կէչէնտէ ղազէԹալարլա իլան իթտիրիլմիշիտի ։ Շու արալըգ եինէ հարիգտէ պազը քէսանըն սէրսէրի տօլաշմագտա վէ պունտան հէր տիւրլիւ մահզուր Թէվէլլիւտ իթմէքտէ պուլունմասընտա պինաէն, պատէզին օ մագուլէլէր իչին հարիգ մահալլէրինտէ պուլունան մէմուրլար Թարաֆընտան, աեղ ու կիրիֆթ օլունարագ, հիւքմիւ գանունէ Թաթպիգան Թէտիպ իտիլէճէյի Թէքրար իլան ու իխթար օլունուր ։

23 մուհարրէմ 1291

28 շուպաթ 1289

ՕՍՄԱՆԼԸ ՄԱԼԻԷՍԻ

(Բաթրի ղազէթասընտա կէօրիւլէն Պրիւսէլ մէքթուպու)

Մէմալիքի մահրուսէնին իշլէրինի Թանզիմ տիգգաթտա ալան տասամլար, չօգ սէֆա չու իքի միւթալաալը իթմէհէ մէճպուր օլմագտատըրլար, չէօյլէ քի, Էւրօբա ղազէթալարը, խայլի սէնէլէրտէն պէրու, հէր սէնէ, սէնէնին օն պիր այընտա մէմալիքի մահրուսէնին, սէրվէթ, իթիպար վէ գուվվէթի ինթիշարը իչիւն իթթիխազ իյլէտիյի քերաֆֆէյի Թէտապիրի տիգգաթէ քեամիլէ իլէ պիլտիրիլէր, Թագաթ, պիր այ սօնրա մէզգիւր ղազէԹալարտան էքսէրի, չու եա պու սէպէպէ մէպնի, օլ գատար մէտհ իյլէտիգլէրի մէզգիւր իսլահաթ Թէտապիրլէրինի ունուտարագ, եէնի վէ էսկի պաամա քիթապ վէ ղազէթալարտան պիր Թագըմ մասալլար արաեղ պուլարագ, մէմալիքի մահրուսէ, Թէճտիտի ահվալի իչին հիչ պիր չէյ եաբամազ վէ եաբամազ, վէ մէմալիքի մահրուսէնին խարապ օլուպ կիթմէսի եագըն տըր վէ չարգ վէ ղարպըն մէնֆաաթը իչին անը լաեըգը վէճհ իւզրէ կէօմմէյէ աէրլէր ։

Պու սէնէ, Թամ օն պիր այ հազգընտա օլ գատար մէտհ ու սէնա օգունտուգլարը մէմալիքի մահրուսէյի չիմտի նէ սէպէպէ մէպնի պու գատար պօզմագտա տըրլար ։

Հիւքիւմէթի սէնիյէ, սայիր տէվլէթլէր կիպի, պօրճլու տուր վէ ագճէսէ իհթիեաճը վար վէ հէր գանգի սէֆա քի քէնտի էն իգթիզալը չէյլէրի, մէսէլա, մէմալիքտէ իմրա իյլէտիյի իսլահաթլարը իյլէրի վարդըրմագ, վէ եա սա սէմիր եօլլարընը ինշասընտա տէվամ իթմէք վէ սաաքիրի պահրիյէ վէ պէրրիյէսինի մունթազամ գըլմ պիր հալէ վազ իյլէմէք իչին իսԹիգրազ իթմէհէ գալգըշտըգ օլսա, ֆօնտօ օհունճալարը, վէ չիւբհէսիզ էհլի բօլիթիգլէր տախի պիրլէշիպ, հիւքիւմէթի սէնիյէնին իմրա իյլէտիյի իսլահաթլարը տալը եօգ տուր տիյէրէք, իթիպարընտա քէր սիւրէրլէր. վէ եէնի իսթիգրազը, աղըր չարթլար իլէ գապուլ իթտիրիթմէք իչին օսմանը ֆօնտօլարընը տիւշիւրիւրլէր վէ էկէր մէնֆաաթլարը էօյլէ իսթէր իսէ իսթիգրազըն պաշըա չըգմամասընտա տախի չալըշըրլար ։ Պունլարըն օյնատըգլարը օհուն հէր վագըթ այնըտը տըր, նատըլ քի պու սէֆա տախի, պունտան էվվէլ եիրմի քէրէ օյնատըգլարը օհունու, այնը պիր Թէպէտտիւլաթ իթմէքսիզին աէնէն օյնամագտա վէ բըթաթիսթիգ Թէրթիպ իթմէք գօլայ օլտուղունտան, հիսապլարընա էլ վիրտիյի կիպի ույտուրուպ Թէրթիպ իյլէմէքտէ տիրլէր ։

Պունուն իլէ պէրապէր, Օսմանլը ֆօնտօսու, Էվրօպա ֆօնտօլարը իչինտէ տէյէպիլիրիզ քի հէբսինտէն զիյատէ քեարըլըսըաըր. զիրա 100 տէ 12 ֆայիզ կէթիրիր, վէ պու ֆայիզ նիզամընտա վէ կիւնիւ կիւնիւնէ էօտէնիր վէ ճիւմլէ ալէմ պիլիր քի քերաֆֆէյի տէվլէթլէրին իչինտէ քէնտի ալաճագլարընը հիչ պիր վագըթ զարար վիրտիրմէմիշ օլմաեան, եալընըզ Հիւքիւմէթի սէնիյէ տիր ։ Շուրասը տախի մալիւմի տըր քի մէմալիքի մահրուսէնին պօրճու, էն չօղու 3 միլեար ֆրանգտան իպարէթ օլտուղու հալտէ, Բուսիա միւսթէսնա Թաթուլարագ, արազի վէ սէրվէթի Թայիիճէ, մէմալիքի մահրուսէտէն չօգ աչաղը տէրէճէտէ օլան սայիր մասագղամ միլլէթլէրին պօրճունտան տէօրթ վէ պէշ գաթ ազ տըր, պու ահիրիւյի, պունտան հէնուզ պիր գաչ այ էվվէլ, պիւթիւն Էվրօպա ղազէթալարը իգրար իյլէմիշլէր տիր ։

Տիւնեատա պուլունան քերաֆֆէյի տէվլէթլէրին պօրճու, 112–115 միլեար ֆրանգ տըր, վէ մասամ քի պու գատար պօրճէտէն, մէմալիքի մահրուսէնին հիսսէսինէ անճագ 3 միլեար ֆըրանգ տիւշմէքտէ տիր, տիմէք տիր քի քէնտի Թայիի սէրվէթլէրինէ սայքի հէնուզ էլ վուրուլմամըշ վէ տիկէր միլլէթլէրինքի Թիւքէնմիշ օլտուղու հալտէ, էն ազ իսթիգրազ իտէն, մէմալիքի մահրուսէ տիր ։ Ֆագաթ պունուն իլէ պէրապէր, ուսթա ֆօնտօ օեունճուլարը, հիւքիւմէթի սէնիյէնին, ֆայիզլէրին կիւնիւնտէ վիրէճէյի հագգընտա, էհալինին ֆիքրինի պուլանտըրմախա մուվաֆֆագ օլտուգլարընտա, հէր Թարաֆտան, հիւքիւմէԹի սէնիյէ ալէյհինտէ հագգըզ իֆԹիրալար իչիտիլիր ։ Օլ վագըթ, նասըլ քի պու սէֆա տախի կէօրիւլմիւշ տիւր, եէտալէրինտէ Օսմանլը ֆօնտօլարը պուլունան սաահիպլէրի գօրգարագ, քերաղըտլարընը սաթարլար վէ քէնտի զարար իթտիքլէրի աղճէյի, ուսթա օհունճուլար գազանըր վէ էկէր պու օհունճուլար, եէտլէրինտէ Օսմանլը ֆօնտօսու պուլունանլարը գօրգութմագա մուվաֆֆագ օլամազլար իսէ, տիկէր պիր հիւքմտարը վիղիթա վիրմէք իչին, մէմալիքինի Թէրք իտէն պիր հիւքմտարըն եօլճուլուղունա իսթէտիքլէրի մանէայը վիրէրէք, հէր քէսին ֆիքրինի պուլանտըրմախա չալըշըրլար, վէ հիւքմտարլարըն իչպու միւդիթաալընտան մագսատ պաշգա պիր չէյ օլմատըղը, իլլա, չարգ մէսէլէսի վէ մէմալիքի մահրուսէյի Թագսիմ իթմէք իչին տիր տէրլէր ։ Պունուն իւզէրինէ, կիւյա պու իչ եանի Թագսիմ մասալէսի եագըն վէ եախօտ օլ պիր կիւն իմրա օլուպ պիթէճէք տիր կիպի պիր Թագըմ էֆքեարլար պէեան իտէրլէր, չէօյլէ քի, Թագսիմէ գալգըշըզ, պազըն մէմալիքի մահրուսէյի, Թէքմիլ մուազզամ գօնչուլարա վիրիրլէր, պազըն տէ մէմալիքին խըրիսթիյանլարը պէյնինտէ Թագսիմէ գալգըշըրլար, կիւյա մէմալիքի մահրուսէ խըրիսթիյանլարը տէնիզ գումու գատար չօգ իմիշ վէ ինկիլիզլէր վէ Ֆըրանսըզլար կիպի մէտէնի վէ հէբսի տէ Աշիլ կիպի իւի վէ պահատուր կէնճ օլտուգլարը հալտէ, Միւսլիւմանլար իսէ, կիւյա տաճագ իւչ միլեօն նուֆուստան իպարէթ օլուպ, քէնտի պարպարլըգլարընտան տօղ կէչէմէզլէր, հիչ պիր չէյէ եարամազլար, հաթթա, լաեըգը աէքէր պիլէ օլամազլար, նիհաեէթ Միւսլիւմանլար տահի էն մէմալիքին էն կէնճ գըամը իքէն, վէ կէնճ օլտուգլարը սէպէպի իլէ, Շարքըն տիկէր էհալիսինինէ ղալէպէ վէ իւզէրլէրինէ հիւքմ իթմիշ իքէն, պունլարըն գավինճէ չօգ էսքիմիշ տըրլար ։

Պու տիւշմանըն իշլէրինի պիր ազ Թանզիմ տիգգաթտա ալան տիրլօմաթլար վէ սայիր քիմսէնէ էր, պու պիզիմ ուսթա ֆօնտօճուլարտան չօգ ֆարգը էֆքեարը խըլամէթ իտիպ, մէմալիքի մահրուսէ էհալիսի 36 միլեօն նուֆուստան իպարէթ օլտուղու հալտէ, պունուն տէյիլ իւչ միլեօնը, իլլա «եիրմի իւչ» միլեօնու միւսլիւման օլտուղու վէ չօգ միլքլէրի պուլունտուղունու վէ հիւքիւմէթլէրի նիզա- [illegible] թէվամ իթմէքտէ վէ Էվրօպամընտ [illegible] ինէսինէ վէ Շարգ վէ Ղարպըն միւվազ [illegible] մէնաֆիինէ միւզպըն մէտանիյէթ [illegible] քէրինէ, եաԹէզի օլան հէյէթ [illegible] էթի իլէ լընըզ միւսլիւմանլար մարիֆ [illegible] Թէչվիգ գըլընտըղընը բէք էյի [illegible] լիրլէր ։

Հէր տէվլէթ սուլհ արզուլէր, կէրէք եօլճուլուգ իտէն հիւքմտարլար օլսուն, կէրէք եօլճուլուգ իթմէեէն. վէ կէչէնլէրտէ Բուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, վալ օ հիւքիւմէթին պաշընտա քի սուլհ ու սալահը պօզճագլար տէմիշտիր ։ Մէմալիքլէրինտէ սուլհ ու սալահը պէր քէմալ օլան տէվլէթլէր կիպի պիր Թագըմ ղայէլէր իլէ ուղրաշմագտատըրլար գանն իտէն վէխաԹիգ-պալլէրինի ֆէնա կէօրէն պու ուսԹա օհունճուլարըն խէխալ իթտիքլէրի չէյլէր ազ պիր իճրա իտիլէճէք օլսա, պիլա միւսթէսնա հէր պիր տէվլէթին իհթիեաճը չէտիտի պուլունան սուլհ ու սալահըն եէրինէ, սօնու կէլմէզ պիր մուհարէպէ կէչէր, պու մուհարէպէտէ. աըլըշըզըլըա պիր Թագըմ ֆէնա նասիհաթլարա Թէշվիգ գըլընան Թունա պէյլիքլէրինին իւք էվվէլ նապէտիտ օլաճագլարը վէ պու կիւնքի կիւն, պա ահանամէ Թահթը Թէէմիննաթտա պուլունան իսթիգլալիյէթ ու սէրպէսթիյէթլէրին էլտէն գաչըրաճագլարընը էսէֆ իտէճէքլէրի չիւբհէսիզ տիր։

Ուսթա աամլար, պիր Թագըմ վայէր իլէ մէզգիւր պէյլիքլէրի աեարթմագ իսթէտիքլէրինտէն, հիւքիւմէթի սէնիյէյի արթըգ պու սէֆա հիչ պիր հիւքիւմէթ միւտախէլէ իտիպ մահաֆազա իթմէեէճէք տիմէքտէ տիրլէր... Շիւբհէսիզ հիւքիւմէթի սէնիյէ, Թէնսիգաթը տաքերիեէսի իչին, չօգ բարա սարֆ իթմէքտէ տիր, ֆագաթ, մէկէրչի պիւթիւն Էվրօպա տէվլէթլէրինին ազիմ Թէտարիքեաթը հարպիյէսինտէն զիեատէ, մէմալիքի մահրուսէ էհալիսինին Թահրիգ իթիլմէսինտէն նաշի Թէնսիգաթը տաքերիեէսի իչին պու գատար չօգ մէսարիֆ իթմէհէ մէճպուր օլմագտա տէյիլ մի տիր ։

. . . .

Հիւքիւմէթի սէնիյէնին աղճէճէ տարլըգ չէքտիյի վէ պիւտճէսինտէ միւվազէնէ պուլունմատըղը, ինքեար օլունամազ. ֆագաթ, պու հալ, հէր տէվլէթին պաշընտա տէյի՛լ մի, վէ հէմ տէ, ինկիլթէրա միւսթէսնա Թութուլարագ, պիր գաչ տէրէճէտէն զիեատէ ։ Հէր տէվլէթին պիւտճէսինտէ, հիւքիւմէթի սէնիյէնինքինտէ չօգ զիեատէն աչըգը վար, ֆագաթ հիչ պիրի, աղճէ տարլըղընտան գուրթուլմագ իչին, Թայիի սէրվէթէ մալիք տէյիլտիր ։ Մէմալիքի մահրուսէնին պու կիւնքի կիւն տիւշար օլտուղու պուհրանը մալիյէ, Էւրօպա միլլէթլէրինէ, վէ պա խուսուս Ավութրիաեա չօգ զարարը մուճիպ օլաու, վէ չիւբհէսիզ տիր քի մէմալիքի մահրուսէյէ, պուհրանը մալիյէյի տէֆ իթմէք վէ պիւտճէյէ մուվազէնէ վիրմէք, հէր եէրտէն զիեատէ գօլայ օլտուղու աղ վագըթտան կէօրիւլէճէք տիր ։

Մէմալիքի մահրուսէնին արազիսի, Ֆրանսատան իւչ գաթ զիեատէ տիր վէ էհալիսինին մըգտարը Ֆրանսանընքի գատար տըր. արազիսի, ղայէթ մահսուլտար օլուպ, հէր նէ էքէրսէն հուսուլէ կէթիրիր. հալ պու քի պիւճէսի հէնուզ 500 միլեօն ֆրանգա չըգ-

մազ. ետնի, օրթա հիսապըլա աատամ պաշընա 15–16 ֆրանք վէրկի տիւշէր: Հիւքիւմէթի սէնիէէ, մէմլէքէթին հէր զէնկին ճիհէթլէրինտէքի տօփրագ եօլլարը վէ շիմէնտիֆէր ինշա իթմիշ իսէ, թօփրագլարըն մահսուլու բէք չօգ արթմըշ վէ թաշա տա, հիւքիւմէթլէրին ալըվէթ մէնպաալարը օլան շիմէնտիֆէր վէ թօփրագ եօլլարընը չօգալթմաղա գարար վիրմիշ տիր:

Ֆէլվագը իշպու պունլար իլէրուսի իշին թալիլը չէկէր տիր, վէ հէր նէ գատար պագը թէսիսաթլարըն իշինէ էլ վէրմէզ իսէ տէ, էհլիէրզ վէ հիւքիւմէթի Սէնիէտէն ալաճագլարը օլանլարըն պաարի մէմնունիյէթի օլաճագլարտա իշթիպահ եօգ տըր: Պու կիւնքի կիւն օլունան ուզուրսուզ բէյղանպէրլիքլէր, էվվէլլէրի ետիլէն բէյղանպէրլիքլէր կիպի պօշա կիտէճէք: Շէօյլէ քի պունտան եիւզ սէնէ էվվէլ մէմլէքէթի մահրուսէնին իշի գիթմիշ տիր տէրլէր իտի վէ օլ վագըթ, հիւքիւմէթի Սէնիէտէն օն գաթ գույվէթլի պիր թագըմ էվրօփա տէվլէթլէրի, պէր իլէ պէքսան օլմուշ օլաճագլարը հալտէ, մէմլէքէթ մահրուսէ, հալա պագը վէ թէզաարիւմ եօլունտա չօգ աաըմ ալմըշ վէ հալա տա ալմագ իւզրէ տիր:

Իմտի, Լօրտ Բալմէրսթօն իլէ սայիր պիր թագըմ իւէչնէր տիբլօմաթլար, չօգ տէֆա, մէմլէքէթի մահրուսէ իշին, սայիր տէվլէթլէրին եիւզ սէնէտէ իճրա իլէմիշ օլտուգլարը իսլահաթը, պիր գաչ սէնէտէ իճրա իթմիշ տիր տիմէքլէրինտէ հագլըտըր վար, պու մէշհուր ատամլարըն իշ պու շէհատէթի, մէմլէքէթ մահրուսէյէ սաաթ օլան ատամլարը, վէ իսլահաթ իճրասը իշին օնա տէճէ իսթիգրապ վիրմէճէ իսթէյէնլէրի թէէմին գըլմա սէզա տըր:

———

ՏՈՒԽԱՆ ՐԷՍՄԻ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ ՏԻՐ

(Տիւնքի Մանզումէտէն պագըյէ)

ՖԱՍԼԸ ՍԱԼԻՍ

ՉԷՐՐԱՐԸՆ ՄԱՀՍՈՒԼԱՐԸՆԸՆ ՍՈՒՐԷԹԻ ՖԻՐՈՒԽԹԻ ԻԼԷ ՄԻՒՐՈՒՐԻՅԷ ՐԷՍՄԻՆԷ ՏԱՅԻՐ ՏԻՐ,

Օն էլթինճի մատտէ—Գըյ ճիւմլէ տիւթիւնըն միւսթահասըլը, եանի, բաղչալարընը իտիպ, ֆիւաթընը գաթ իթմէէ հէր նէ վագըթ իսթէրլէր իսէ, թիւճճար վէ գէրրա մէզքիւր, վէ մուխթէլիֆ օլուպ, ֆագաթ օն պէշինճի մատտէտէ կէօսթէրիլէն վէճհ իլէ, թիւթիւնիւն վէզնի իլէ միւշթէրիսէ թէսլիմի պէհէմէհալ րուսումաթ խազինէսինին մալիւմաթ վէ նէզարէթի թահթընտա օլաճագ, վէ միւշթէրի ալտըղը թիւթիւնի, խարաճաթ իշին ալտըղընը պէյան իլէ, օթուզ իքինճի մատտէտէ գէրր օլունտուղու վէճհիլէ, սէնէտ վիրմէտիքճէ օլ թիւթիւնի տաշըզ ու թէսլիմլիւմիճիյէնտէ, պէհէր գըյէսինտէ միգտէի խալիսէ օլարագ պէշտէվիսէ իւշէր գուրուշ միւրուրիյէ րէսմինի բէշինէն վիրիպ թէզքիրէսինի ալաճագ տըր:

Օն ալթընճը մատտէ—Պաղտատ վէ Մուսըլ թարաֆլարընտա հասըլ կէլիպ, Շաղօր թիւթիւնի թապիր օլունան թիւթիւն, գըլլըմաղա միւհթաճ օլմաղըլըն իսթիհալ օլունտուղունտան, պու թիւթիւնլէրին միւրուրիյէ վէ սարֆիյաթ րէսիմլէրինէ մուղայիր, պէհէր գըյէսինտէ պիր թէֆալըգ օլարագ պէշտէվիսէ սէքիզէր գուրուշ րէսմի, միւշթէրիլէրինտէն բէշինէն թահսիլ օլունարագ, սուրէթի մախսուսէտէ թէզքէրէ վիրիլէճէք, վէ անտէն սօնրա տիկէր րէսմ ալընմայաճագ տըր:

Օն եէտինճի մատտէ—Պու սուրէթլէ միւշթէրիյէ թէսլիմ օլունան թիւթիւնիւն գէրրա էլլէրինտէ պուլունան իգն թէզքէրէսի իլէ թապիգի պատէլէրա մուաֆըգ իսէ, իգն թէզքէրէսինտէքի խանէյի մախսուսասընա միգտարը վէ թարիխի թէսլիմի, վէ եինէ թէսլիմ օլունտուղու թահրիր օլունարագ, աթիտէ պէյան օլունաճագ իլմ ու խապէր մուզապիլինտէ իգն թէզքէրէսի պիւլիւթիրատա հըֆզ օլունաճագ, վէ էկէր իգն թէզքէրէսինտէ մուհարրէր թիւթիւնիւն մէճմուեի պիր տէֆաատա թէսլիմ օլունմայըփ տա, պիր միգտարը գէրրա էլտէ գալըր իսէ, եալընըզ թէսլիմ օլունան միգտար իլէ քէզալիք թարիխ վէ միւշթէրի իսիմլէրի թէզքէրէյէ եազըլարագ գէրրայէ իատէ իտիլիպ, գալան միգտարը տախի թէսլիմ իտիլտիքտէ, մուամէլէի գայտիյէսի, եօգլամա պէյան օլունտուղու վէճհիլէ պատէ իճրա իւթիրատա օլունաճագ տըր. վէ գէրրա մահսուլունու հէր գաչ տէֆատա ֆիրուխթ վէ թէսլիմ իտէր իսէ իթսին, մահսուլունուն իթմամընա գատար պու մուամէլէ հէր տէֆաընտա իճրա օլունմագ լազըմ կէլէճէք տիր: վէ իւթիրատա օլունաճագ իգն թէզքէրէլէրի մուզապիլինտէ գէրրա մաթպու պիրէր գըթա իլմ ու խապէր վիրիլէճէք տիր:

Եիկիրմինճի մատտէ—Միւշթէրիտէն ալընաճագ միւրուրիյէ րէսմի մուզապիլինտէ վիրիլէճէք թէզքէրէ, թիւթիւնիւն գարիի իսմի իլէ, իգն թէզքէրէսի թարիխ, վէ նումէրօլարընը, վէ թիւթիւնիւն գըյէսի իլէ րէսմինին միգտարլարընը, վէ միւշթէրինին իսմինի վէ պու թիւթիւն հագգընտա միւշթէրինին վէքալէթի իլէ մէճպուրիյէթլէրինի միւպէյյին օլաճագ տըր:

Եիրմի պիրինճի մատտէ: — Միւշթէրի պու վէճհիլէ րէսմինի վիրիպ, մագազասընա խալալ իտէճէյի թիւթիւնլէրին միգտարը խարէճտէ թագթալաճագ մախսուս գիմէթ տէֆթէրինէ գայտ իլէ, քէնտիսինէ տախի իմզա իթտիրիլտիքտէն սօնրա, պու թիւթիւնլէրին սուրէթի սարֆիյաթ մէճուլ օլմագ շարթը իլէ, պունլարը եարբագ օլտուղու հալտէ իշլէթմէյէ պաշլայըպմագ, վէ եախօտ իշլէթմէքսիզին գալտըրըպ թախթէլի մահալլէտէ տիկէր մահալլէ նագըլ իտէմէք խուսուսլարընտա մուխայէր տիր. ֆագաթ մալընը պիր միգտարընը, վէ եա ճիւմլէսինի մէմլէքէթ մահրուսէ տախիլինտէ ախէր պիր մահալլէ իրսալ իտէճէք օլտուղու հալտէ, էվվէլ էմրտէ խարէճէ միւրաճաաթլա, էլինտէ պուլունան միւրուրիյէ թէզքէրէսինի իպրազ իլէ թիւթիւնիւն կէօտէճէյի մահալլին րուսումաթ խազինէսինէ վիրէճէյի մալիւմաթա գահրիյէ իթտիրիպ, թայիփին օլունաճագ մուամէլէ միւսավի գարֆընտա կէօթիւրմէք իւզրէ, մէճճանէն նագլիյէ թէզքէրէսի ալմագա, վէ պունու գահրիյէ օլարագ կէթիրտիքտէ սախ, խարէճյէ պիլ խարագ շամիլ օլտուղու թիւթիւնի գիւլլէթինտէն թէնզիլ իթտիրմէյէ մէճպուր տուր: վէ պու սուրէթլէ նագլիյէ թէզքէրէսի ալաճագ քիմսէ, օլ մահալլէտէ մուզիմ, վէ մարուֆ, վէ եախօտ էհլի օլուպ տէ, խարէճի թէմին իտէր տէրճէտէ միւթէպէր տէյիլ իսէ, օլ հալտէ ալաճաղը նագլիյէ թէզքէրէսինի եօգլամա պէյան օլունտուղու վէճհէ, գահրիյէ օլարագ, կէթիրմէտիքի հալտէ, գըրգ տօգուզունճու մատտէտէ պէյան օլունան սարֆիյաթ րէսմինին էն եիւքսէք ֆիատը հիսապը իլէ, րէսմինի թէմինի եիւքլէմէք թէահհիւտի իլէ, պիր քէֆիլ վէ եախօտ, օլ հիսապլա տէփօզիթօ իթմէսի իլէ խարէճի թէմին իտէճէք տիր:

Եիրմի իքինճի մատտէ—Պու վէճհիլէ նագլիյէ թէզքէրէսի իլէ պիր մահալլէ վիրուտ իտէճէք թիւթիւն տօղրուճա րուսումաթ խազինէսինէ կէթիրիլիպ, թէզքէրէսի իլէ պատէթթատգիգ մուաֆըգ օլտուղու հալտէ, մէզքիւր թիւթիւնի մաղազասընա ալաճագ թաճիրէ գիմէթ գայտ իլէ, վէ քէնտիսինէ տախի, եիրմի պիրինճի մատտէ մուճիպինճէ, տէֆթէրի մախսուսսա իմզա իթտիրիլտիքտէն սօնրա, մագազասընտա իւթիպթուպ պուլունուր տըր:

Եիրմի իւչինճի մատտէ—Մագազասընտա թիւթիւնի իւպսար իտէն քիմսէ, պունու աթիտէ պէյան օլունաճագ սուրէթ թէֆթիշտէն սագլամա մէճպուր տըր. Շէօյլէ քի, պիր թաճիր մագազասընտա սաթաճաղը թիւթիւնի եափրագ, եանի գըյըլմըշ վէ չիղարա, վէ չիղարէթ, վէ էնֆիյէ սուրէթլէ, վէ աղըզ թիւթիւնի եափըլմըշ օլտուղու հալտէ, սաթաճագ, վէ հէր տէֆա պիր խէլթըլի թիւթիւն, սէքսէն գըյէտէն նոգսան օլմայաճագ տըր:

Մագազասընտա թիւթիւն իւսար իտէն հէր թաճիր ճանիպի խարէճտէն մաթպու պիր թէզքէրէ գօչանը վէրիլէճէքինտէն, մագազասընտաքի թիւթիւնիւ պուլունտուղու մահալտէ սարֆ իշին, ճէսթէ ճէսթէ, վէ եա թօպտան սաթըլըճա, սաթըլըղը միգտարլարընը, վէ իշթիրա իտէնին իսմ ու շէօհրէթինի, վէ թարիխի թէսլիմինի միւպէյյին, մէզքիւր գօչան էվրագը իւզէրինէ, նումէրօ սըրասը իլէ պիրէր րուխսաթիյէ թէզքէրէսի իմլա, վէ թաճիր քէնտի թարաֆընտան թէմհիր, վէ եա իմզա իլէ միւշթէրիսինէ իթա իտէճէք, վէ րուխսաթիյէ թէզքէրէսի օլմաքսըզըն մագազասընտան խարիճէ թիւթիւն չըգարըլմայաճագ տըր:

Եիրմի տէօրտիւնճի մատտէ—Պիր թաճիր մագազասընտա պուլունան թիւթիւնիւն պիր միգտարընը մագազասը պուլունտուղու շէհիր, վէ եա գասապա, վէ գարիյէնին խարիճինտէ պիր մահալլ կէօնտէրմէք, վէ եա սաթմագ իսթէր իսէ, օլ հալտէ ճանիպի խարէճէ միւրաճաաթլա, եիրմի պիրինճի մատտէտէ պէյան օլունտուղու իւզրէ, միւրրէքքէպ րուսումաթ խազինէսինտէն վիսուլ լուզումու միւպէյյին գահրիյէսի օլարագ, կէթիրիլմէ շամիլ օլտուղու թիւթիւնիւ գիւլլէթինտէն թէնզիլ իթտիրմէյէ շարթը իլէ, մէճճանէն նագլիյէ թէզքէրէսի ալաճագ, վէ թաճիր էհլի, վէ եախօտ միւթէպէր տէյիլ իսէ քէֆիլ, վէ եա տէփօզիթօ վիրէճէք տիր:

Եիրմի պէշինճի մատտէ—Մագազասընտա պուլունան թիւթիւնիւն մէճմուընի, վէ եա պիր միգտարընը տիյարը էճնէպիյէյէ կէօնտէրմէք միւրատ իտէն օլուր իսէ, ազըմէթ վիրմիշ պուլունաճաղը րէսմի միւրուրիյէ իւթիրատտէ հագգը օլուպ, ֆագաթ օլ հալտէ տիյարը ախէրէ կէօնտէրէճէյի թիւթիւնիւն միւրուրիյէ րէսմի վիրիլմիշ օլտուղունու սաղլամ թէզքէրէ իպրազ իլէ, իսպաթ իթմէք, վէ իպրազ օլունաճագ թէզքէրէնին թարիխի, պիր սէնէտէն զիյատէ սօնրա օլմամագ, վէ օլ թիւթիւն իպրազ օլունան թէզքէրէնին մալը օլմագ, վէ կէօնտէրէճէյի թիւթիւն գըյըլմըշ, վէ չիղարէթ, վէ չիղար, վէ էնֆիյէ, վէ աղըզ թիւթիւնի եափըլմըշ պուլունմագ լազըմ կէլէճէք տիր. վէ օնտան սօնրա տախի, իխրաճաթ թիւթիւնլէրի հագգընտա մէզքիւր օլան ուսուլ, վէ ահքեամը քեամիլէն իճրա, վէ ճէլպ իլէ եէճէյի մազպուլուն պիր շէհատէթնամէյի խարէճիյէ թէսլիմ ու իթա իլէ սօնրա, րէսմի միւրուրի քէնտիսինէ րէտտ ու իատէ գըլընաճագ տըր:

Եիրմի ալթընճը մատտէ—Մագազասընտա թիւթիւն իւսար իտէն հէր թաճիր, քէնտիսինէ իթա օլունան թէզքէրէ գօչանընը էվրագընը նումէրօ սըրասը իլէ իսթիմալ իթմէյէ, վէ եազաճաղը թէզքէրէյի, վէ կէրէքսէ գօչանընտա գալաճագ փարչայը սէնէտէն արի օլարագ, քէմալի տիգգաթ իւզրէ թահրիր, վէ մաթպուինտէ աչըգ օլան եէրլէրինի թէմամի իլէ, իմլա իլէ նօգսան պըրագմամաղա, վէ շայէթ թահրիրատտա սէհվ իտէրլէր իսէ, սէհվին եազըլտըղը քէլիմէյի հաքք իթմէյիպ, վէ սիլմէյիպ եալընըզ իւզէրինէ եինէ օգունաճագ սուրէթտէ չիզգըմագ, պիլ թարաֆընտա տօղրուսունու եազմաղա իսթիմալ, իշ պու գօչանը տախի ճիլտինտէքի մէօհրիւ պօզուլմամագ, կիւզէլճէ հըֆզ իտէճէք տիր, վէ պու թէզքէրէ վէ գօչանընը հէր տիւրլիւ սէհվ, վէ թահրիֆաթտան թէպէիյէթ իլէ կէլէճէք զարար, վէ զիյան, վէ քեաֆֆէյի մէսուլիյէթ օլ թաճիրէ րաճի տիր:

Եիրմի եէտինճի մատտէ—Հէր թաճիր, մագազասընտա խալալ, վէ մաղազասընտան իխրաճ իտէճէյի թիւթիւնիւ եազմագ իշին գուլլանաճաղը տէֆթէրի, խարէճտէն իրայէ օլունան նիւմունէսի վէճհիլէ, թէտարիք իտիպ, պունու էվրագընը ճանիպինտէն նումէրօ վազ ու թահրիր, վէ ճիլտինտէն պիր շէրիտ կէչիրիլիպ, ուճլարընտան քէզալիք չըգարըլամայաճագ սուրէթտէ թէմհիր իթտիրմէյէ վէ հէր տէֆա մագազասընա չըգան թիւթիւնիւն միգտարընը, վէ միւշթէրիսինին իսմինի, վէ պունուն իշին վիրտիյի թէզքէրէ նումէրօլարը իլէ թարիխինի ալթա վէճհ իլ իզահ, պու տէֆթէրէ գայտ իթմէյէ մէճպուր օլաճագ տըր:

Եիրմի սէքիզինճի մատտէ—Պիր թաճիր, մագազասընտան, խարիճինտէ րուխսաթը իլէ աչըլմըշ պիր ֆապրիգասընտա թիւթիւն սաթտըղը հալտէ, պունու գայըգ իշլէթիւնի մուսաատէյէ տէֆթէրտէ օլան սիթունու մախսուսընտա, օլ ֆապրիգասընը իմզա իթտիրմէյէ վէ թիւթիւնիւ իշթիրա իտէնէ օլան շախս ֆապրիգատը տէյիլ իսէ, պու մազուլէյէ սաթտըղը թիւթիւնի միւշթէրիսինէ գիմմէթ գայտ օլունմագ իշին, խարէճէ խապէր վիրէճէք, քէնտի գիմմէթինտէն թէնզիլ իթտիրմէյէ մէճպուր օլուր, պունուն խիլաֆընա օլարագ մագազասընտան իխրաճ իտէճէյի թիւթիւն, օլ թաճիրին գիմմէթինտէն թէնզիլ օլունմայաճագ տըր:

Եիրմի տօգուզունճու մատտէ—Րուսումաթ մէմուրու, սէնէտէ իքի տէֆատան աշաղը օլմամագ իւզրէ, հէր նէ վագըթ լիւզում, վէ մինասիպ կէօրիւր իսէ, մաղազասընտա թիւթիւն պուլունան թաճիրին տէֆթէրի իլէ էլլէրինտէ պուլունան թէզքէրէ գօչանընը թէֆթիշ, վէ մուայէնէ, վէ մէվճուտ թիւթիւնլէրինի գայտ իլէ միւվազէնէ իթմէյէ միւգթէտիր օլուպ, թաճիր տախի պունա մուվաֆագաթա մէճպուր տըր, շայէթ րուսումաթ մէմուրունուն պու վէճհ իլէ թէֆթիշ, վէ մուայէնէ, վէ թիւթիւնլէրինի մուվազէնէ իթմէսինէ մուխալէֆէթ իտէն օլուր իսէ, մէմուր տէր հալ հիւքիւմէթէ պիլ միւրաճաա, մաարիֆէթի հիւքիւմէթլէ մուայէնէ, վէ թէֆթիշ իթտիրիլէճէք, էյէր մագազասընտա պուլունան թիւթիւնլէրտէ ֆէսատ, վէ հիլէ պուլունտուղու թագտիրտէ, օլ մագազալէրին մագազալարը թէպաայի տէվլէթի էճնէպիյէյէ մալի պուլունսա պիլէ, պիլա թէէխխիւր ճանիպի հիւքիւմէթտէն, վէ խարէճ թարաֆընտան միւշթէրէքէն թէմհիր օլունուպ, միւթէզագըլլէն մէճլիսի խարէճ իլէ, րուսումաթ խազինէսի թարաֆընտան թային օլունաճագ գօմիսիօնը միւշթէրէք մարիֆէթի իլէ եէնի թէֆթիշ վէ մուայէնէ իճրա, վէ պատէհու մուհաքէմէ հիւքմի նիզամի իճրա գըլընաճագ տըր:

Օթուզունճու մատտէ—Պու մախլուլ պիր թաճիր, տէվլէթի էճնէպիյէ թէպաասընտան պուլունսա տախի, պունլար աէտէն տախիլի մէմլէքէթ թիւթիւն ալըմ ու իթմագ իտէն էճնէպի Ալյէ թէպաասընտան էն զիյատէ մազհարը միւսաատէ օլանլարընը միւքէլլէֆ օլտուգլարը թէքալիֆ, վէ նիզամաթա թապի օլմագլա, մուգավէլէ օլտուգլարընտան, օնլարըն հագգլարընտա տախի պու խուսուստա պիյաննէ տէվլէթի Ալյէ թէպաասը կիպի մուամէլէ օլունաճագ տըր:

Օթուզ պիրինճի մատտէ—Եիրմի տօգուզունճու մատտէ մուճիպինճէ, րուսումաթ մէմուրունուն, թիւճճար մագազալարընը եօգլամասը միւնասիպ կէօրտիւկիւ վագըթլարտա թէֆթիշ իթմէք միւրատըն մէյանի օլարագ, պունունլա իշին վագըթ թային օլունամայըպ, ֆագաթ պու սէպէպին խարիճինտէ օլարագ, եալընըզ մագազասա թէզքէրէսիզ թիւթիւն պուլունմագ վէ եա օլ մագազատա թէզքէրէսիզ թիւթիւն գուլլանըլմագ, վէ չիղար վէ չիղարէթ, վէ էնֆիյէ, վէ աղըզ թիւթիւնի եափըլմագ կիպի հալլէրին իսթիխպար օլունմասը տախի, եօգլամանըն իճրասընա սէպէպ օլուր, վէ պիր մագազանըն պու վէճհիլէ ֆէսատլը եօգլանմասը լազըմ կէլտիքտէ տախի, պու մագազայէ թէֆթիշի սէպէպ օլան մէմուրէ նէ իսէ, կիւզէլճէ սահիպինէ պէյան օլունուպ, վէրէճէյի իւզէնէ խարէճի թէմին իթմիշ իսէ, օլ հալտէ մագազա թահարրի, վէ տէֆթէրլէրի թէֆթիշ օլունաճագ տըր:

(Տէվամը)

ՍԱՀԻՊ Ղ.ԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթաատա Բէնճէմալըն բաղչըլընտա
Ն· 41 խասլը խանընտա